

# SINGER®

## SWK-800DOTS

Kettle

Βραστήρας

Термо Кана



**GB**

**INSTRUCTION MANUAL**

**GR**

**ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**

**BG**

**ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

**GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

- Please read these instructions carefully and retain them for reference.
- Use this appliance solely in accordance with these instructions.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning how to use the appliance by someone responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Have any repairs that are necessary, carried out solely by a qualified electrician. Never try to repair the appliance by yourself.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - farm houses
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments
  - bed and breakfast type environments

- Before use please verify that the main voltage is the same as indicated on the rating plate of the appliance.
- Make sure that you always use an earthed wall socket to connect the appliance.
- Always remove the plug from the main socket before moving the appliance and when the appliance is not in use.
- Remove the plug from the wall socket by pulling the plug, not the power cord.
- Check the appliance's power cord regularly to make sure it is not damaged. Do not use the appliance if the power cord is damaged. Have the damaged power cord replaced by a qualified person or service company.
- Certain parts of the appliance may get hot. Do not touch these parts to prevent burning yourself.
- Make sure that the appliance, the power cord or the plug do not make contact with any other hot services, such as a hot hob or naked flame.
- Make sure that the appliance, the power cord and plug do not make contact with water.
- Never use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a flat and stable surface.
- Always remove the plug from the wall socket after use, and before cleaning the appliance.

- **Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.**
- **Make sure that your hands are dry before touching the appliance, power cord or plug.**
- **Never use the appliance in a humid room. The base and exterior of the machine must not become wet.**
- **Never immerse the appliance, the plug or the power cord in water or other liquid.**
- **Do not pick up the appliance if it falls into water. Remove the plug from the wall socket immediately and do not use the appliance any more.**
- **Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.**
- **Use solely the base supplied with the jug kettle. Never use the base for other purposes.**
- **Remove the jug from the base, and fill with water. The water level must be between the MAX. and MIN. marks! If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected, which might arise a hazard to the user.**
- **Do not switch on the appliance before you have filled it with water. Fill the jug only with cold water.**
- **The jug's lid must remain securely closed whilst the appliance is in use.**

- **Never open the lid when the water is still boiling.**
- **Use the appliance only to boil or heat water. Never use it for other liquids!**
- **Fill the jug kettle with at least 0,5 litres of water.**
- **After use, let the appliance to reach the room temperature before storage.**
- **This appliance cannot be used through an external timer or by a remote control.**

## **SERVICE & REPAIR**

1. For service or repair under warranty, please contact the authorized service company that is mentioned on the guarantee card that accompanies the product.
2. Do not operate any product with a damaged cord or plug. If the supply cord is damaged, return the appliance to a SINGER service center for examination repair or adjustment. Do not attempt to dismantle any part of the appliance. This should only be done at an authorized SINGER service centre.
3. The partial or total non-respect of the safety instructions in the present instruction manual will automatically release Singer of any type of responsibility in case of malfunction of the machine or injuries to persons or animals.
4. In case of manipulation, repairing or any modification of the machine made by unqualified persons or in case of improper use, the guarantee will be automatically cancelled.

## **BEFORE FIRST USE**

Please read these operating instructions carefully and keep them in a safe place. Before using for the first time, boil fresh water at least twice in the appliance to remove any manufacturing residues. Use only water without any additives or ingredients.

## PARTS OF THE APPLIANCE

1. Spout
2. Water-level indicator
3. Top lid
4. Base
5. Lid release button
6. Handle
7. On/off switch
8. Power cord and plug



## USE

1. Place the machine on a flat surface.
2. Open the kettle by pressing the unlocking button on the handle. Then fill in some water. The water level can be read off using the water level indicator on the kettle. Please do not overfill the kettle.
3. Close the lid by releasing the unlocking button on the handle.
4. Place the kettle flush on the base

## ELECTRICAL CONNECTION

1. Switch the kettle on by using the On switch at the bottom of the handle. The indicator light turns on.
2. The kettle switches off automatically when the water has boiled. Now disconnect the kettle from the mains power supply. Always hold the lid closed when pouring the water out. Beware of scalding!

## CLEANING

- Always pull out the plug from the socket before cleaning!
- The exterior of the machine should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without any additives.

## DECALCIFICATION

- The frequency of the decalcifying operation depends on the hardness of the water and on how often the appliance is used.
- If the machine switches off before the water boils, it probably needs to be decalcified.

1. Remove the plug from the wall socket, and allow the appliance to cool down.
2. The jug kettle is fitted with a descaling filter. This filter must be removed for cleaning.
3. Fill the jug with a vinegar solution to the MAX level, and bring to the boil.
4. Leave the jug filled with the vinegar solution to stand for a couple of hours.
5. Empty the jug, fill with clean water to the MAX level, and bring to the boil. Empty the jug. Repeat this process twice.

**NOTE:** Never use ammonia or other products to descale the appliance. These can be injurious to your health. Use solely a vinegar solution, or special descaling agents available from retailers.

### Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Παρακαλούμε διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως με προσοχή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με μειωμένες φυσικές και νοητικές και ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν υπάρχει επιτήρηση ή έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να βεβαιωθεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Οποιαδήποτε επισκευή θα πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Ποτέ μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
  - κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα
  - αγροκτήματα
  - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους τύπους οικιστικών χώρων



- ενοικιαζόμενα δωμάτια
- Ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στη βάση της συσκευής ανταποκρίνεται στην τοπική τάση πριν τη συνδέσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε πάντοτε μια γειωμένη πρίζα για να συνδέσετε τη συσκευή.
- Πάντα να βγάζετε το φισ από την πρίζα πριν μετακινήσετε τη συσκευή και όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση.
- Βγάλτε το φισ από την πρίζα τραβώντας το βύσμα και όχι το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Το καλώδιο ρεύματος πρέπει να ελέγχεται τακτικά για σημάδια φθοράς. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο ή φισ. Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί, επιστρέψτε τη συσκευή στο κοντινότερο Εξουσιοδοτημένο κατάστημα SINGER SERVICE για έλεγχο και επισκευή.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής μπορεί να έχουν πολύ υψηλή θερμοκρασία. Μην αγγίζετε αυτά τα μέρη διότι υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή, το καλώδιο ρεύματος και το φισ δεν έρχονται σε επαφή με πηγές θερμότητας όπως καυτή εστία ή γυμνή φλόγα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή, το καλώδιο ρεύματος και το φισ δεν έρχονται σε επαφή με νερό.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα μετά τη χρήση και πριν τον καθαρισμό της.
- Ποτέ μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται από την άκρη του πάγκου ή τραπεζιού.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά πριν ακουμπήσετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το φισ.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ της συσκευή σε χώρο που υπάρχει υγρασία. Η βάση και το σώμα της συσκευής δεν πρέπει να βραχούν.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή, το φισ ή το καλώδιο ρεύματος μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην σηκώνετε τη συσκευή αν πέσει σε νερό. Βγάλτε το φισ από την πρίζα αμέσως και μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ξανά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε το βραστήρα με κάποια άλλη βάση εκτός από τη δική του. Ποτέ μην χρησιμοποιείται τη βάση για κάποια άλλη χρήση.
- Αφαιρέστε την κανάτα από τη βάση και γεμίστε με νερό. Το επίπεδο του νερού πρέπει να είναι μεταξύ της ένδειξης MAX και MIN! Εάν γεμίσετε την κανάτα πάνω από την ένδειξη MAX το βρα-

στό νερό μπορεί να πεταχτεί έξω και να προκαλέσει τραυματισμό στον χρήστη.

- Μην βάζετε τη συσκευή σε λειτουργία πριν την γεμίσετε με νερό. Γεμίστε την κανάτα μόνο με κρύο νερό.
- Το καπάκι θα πρέπει να έχει κλείσει σωστά και να παραμείνει κλειστό κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής.
- Ποτέ μην ανοίγετε το καπάκι όταν το νερό βράζει ακόμα.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για να βράσετε ή να ζεστάνετε νερό. Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για άλλα υγρά!
- Γεμίστε την κανάτα με τουλάχιστον 0,5 λίτρα νερό.
- Μετά τη χρήση, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε.
- Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με χρονοδιακόπτη ή με τηλεχειριστήριο.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΕΠΙΣΚΕΥΗ

1. Για συντήρηση ή επισκευή εντός εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τα στοιχεία της εταιρίας service που αναφέρονται στο φύλλο εγγύησης που συνοδεύει το προϊόν.
2. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο ή πρίζα, εάν το προϊόν δυσλειτουργεί ή έχει πέσει ή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο. Θα πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις

της SINGER ή να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της SINGER. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής. Αυτό μπορεί να γίνει μόνο από ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER.

3. Η μη τήρηση αυτών των κανονισμών και υποδείξεων που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο απαλλάσσει τη Singer από κάθε ευθύνη σε περίπτωση κακής λειτουργίας ή πρόκλησης βλάβης σε άτομα, ζώα, κλπ.
4. Η κακή χρήση ή παρέμβαση από το χρήστη που δεν επιτρέπονται, ακυρώνουν αυτομάτως την εγγύηση του προϊόντος.

## ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, βράστε νερό τουλάχιστον δύο φορές για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα από την διαδικασία παραγωγής. Χρησιμοποιήστε σκέτο νερό χωρίς τυχόν πρόσθετα ή άλλα συστατικά.

## ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Στόμιο
2. Ένδειξη στάθμης νερού
3. Καπάκι
4. Βάση
5. Κουμπί ανοίγματος για το καπάκι
6. Λαβή
7. Διακόπτης On/Off με ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
8. Καλώδιο ρεύματος με φισ



## ΧΡΗΣΗ

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή επιφάνεια.
2. Ανοίξτε το καπάκι πιέζοντας το κουμπί και γεμίστε την κανάτα με φρέσκο νερό. Μπορείτε να δείτε το επίπεδο του νερού που έχετε προσθέσει από τον μετρητή του επιπέδου νερού που βρίσκεται στο σώμα της κανάτας. Προσέξτε να μην βάλετε νερό κάτω από την κατώτατη ένδειξη και πάνω από την ανώτατη ένδειξη.
3. Κλείστε το καπάκι απελευθερώνοντας το κουμπί που βρίσκεται στη λαβή.

4. Τοποθετήστε την κανάτα στη βάση.

### ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

1. Ενεργοποιήστε το βραστήρα, χρησιμοποιώντας το διακόπτη On στο κάτω μέρος της λαβής. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει.
2. Ο βραστήρας απενεργοποιείται αυτόματα όταν το νερό έχει βράσει. Τώρα αποσυνδέστε το βραστήρα από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. Να κρατάτε πάντα το καπάκι κλειστό, όταν αδειάζετε το νερό. Προσοχή για εγκαύματα!

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πάντα να βγάζετε το φιν από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό!
- Το εξωτερικό της συσκευής θα πρέπει να καθαρίζεται, εάν είναι απαραίτητο, με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς πρόσθετα.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΑΛΑΤΩΝ

- Η συχνότητα του καθαρισμού των αλάτων εξαρτάται από τη σκληρότητα του νερού καθώς και πόσο συχνά χρησιμοποιείται η συσκευή.
  - Αν η συσκευή σβήνει πριν το νερό βράσει, η συσκευή χρειάζεται πιθανώς καθαρισμό από τα άλατα.
1. Αφαιρέστε το φιν από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
  2. Η κανάτα διαθέτει ένα φίλτρο κατά των αλάτων. Αυτό το φίλτρο θα πρέπει να αφαιρεθεί και να καθαριστεί.
  3. Γεμίστε την κανάτα με ένα διάλυμα με βάση το ξύδι μέχρι την ένδειξη MAX και στη συνέχεια αφήστε το να βράσει.
  4. Αφήστε την κανάτα γεμάτη με το διάλυμα ξυδιού για μερικές ώρες.
  5. Αδειάστε την κανάτα, προσθέστε καθαρό νερό μέχρι την ένδειξη MAX και αφήστε το να βράσει. Αδειάστε την κανάτα. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία δύο φορές.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αμμωνία ή άλλα προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής από τα άλατα. Αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία σας. Να χρησιμοποιείται μόνο ένα διάλυμα με βάση το ξύδι ή κάποιο ειδικό καθαριστικό αλάτων για βραστήρες που μπορεί να βρείτε στο εμπόριο.

### Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής απορριμμάτων)



Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Εξασφαλίζοντας τη σωστή αποκομιδή του προϊόντος βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно тези инструкции преди да използвате уреда за първи път! Запазете тези инструкции за бъдеща употреба!

- Използвайте този уред само по предназначение
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са били наблюдавани или инструктирани относно начина на използване на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност ,
- Децата трябва да се надзират, за да не си играят с уреда.
- Ако има някакви ремонти, които са необходими, те се извършват единствено от квалифициран електротехник. Никога не се опитвайте да ремонтирате уреда сами.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, като например:
  - кухненски персонал в магазини, офиси и други работни среди
  - ферми, къщи
  - от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди

## **- Апартаменти**

- Проверете дали напрежението, обозначено върху уреда отговаря на това, на Вашата електрическа мрежа!
- Не забравяйте да използвате заземен контакт, за да свържете устройството.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, преди да преместите устройството, когато не е в употреба.
- Когато изключвате от контакта не дърпайте кабела, а хванете за щепсела
- Захранващият кабел трябва да се проверява редовно за признаци на износване. Не работете с уреда с повреден кабел или щепсел. Ако захранващият кабел е повреден, върнете устройството до най-близкия оторизиран дилър за проверка в SINGER Сервиз.
- Някои части на уреда могат да се горещи. Не докосвайте тези части.
- Уверете се, че уредът, захранващия кабел и щепсела не влизат в контакт с източници на топлина като горещ котлон или открит пламък.
- Уверете се, че уредът, захранващия кабел и щепсела не са в контакт с вода.
- Никога не използвайте уреда на открито.

- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба и преди почистване на уреда.
- Никога не позволявайте захранващият кабел да виси от ръба на плот или маса.
- Уверете се, че ръцете ви са сухи, преди да докосвате уреда, захранващия кабел или щепсела.
- Никога не използвайте уреда, когато има влага. Основата и корпуса на устройството не трябва да се мокри.
- Никога не потапяйте уреда, щепселът или захранващия кабел във вода или друга течност.
- Не вдигайте уреда, когато падне във вода. Извадете щепсела от контакта незабавно и не използвайте уреда отново.
- Никога не използвайте каната с друга основа, различна от своята собствена. Никога не използвайте основата за други цели.
- Махнете каната от основата и я напълнете с вода. Нивото на водата трябва да бъде между максимална и минимална! Ако я напълните над отметката MAX врящата вода може да бъде изхвърлена и да причини нараняване на потребителя.



- Не поставяйте уреда преди да се напълни с вода. Пълнете каната само със студена вода.
- Капакът трябва да се затваря добре и остава затворен по време на работа с уреда.
- Никога не отваряйте капака, когато водата все още кипи.
- Използвайте устройството само да вари вода. Никога не използвайте уреда за други течности!
- Напълнете каната с най-малко 0,5 литра вода.
- След използване, позволява на уреда да се охлади напълно преди да го съхраните.
- Това устройство не може да се използва с таймер или дистанционно управление.

## СЕРВИЗ И ПОДДРЪЖКА

1. За сервизно обслужване или ремонт в гаранция, моля свържете се с оторизиран сервиз на SINGER , който е упоменат в гаранционната карта, която придружава продукта.
2. Не използвайте продукта с повреден кабел или щепсел. Ако захранващият кабел е повреден, върнете уреда в SINGER сервиз за ремонт или корекция. Не се опитвайте да разглобявате всяка част на уреда. Това трябва да става само в оторизиран SINGER сервизен център.
3. Частично или пълно неспазване на инструкциите за безопасност в настоящото ръководство за употреба, автоматично ще освободи SINGER на всякакъв вид отговорност в случай на повреда на машината или наранявания на хора или животни.
4. В случай на манипулиране, ремонт или изменение на машината, направена от неквалифицирани лица или в случай на неправилна употреба, гаранцията ще бъде автоматично анулирана.

## ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Моля, внимателно прочетете инструкциите и ги запазете за справка в бъдеще. Преди да използвате за първи път, се вари вода най-малко два пъти, за да се отстранят остатъците от производствения процес. Използвайте обикновена вода без никакви добавки или други съставки.

## ЧАСТИ НА УРЕДА

1. Уста
2. Индикатор за нивото на водата
3. Капак
4. Основа
5. Бутон за освобождаване
6. Дръжка
7. On/off бутон
8. Захранващ кабел



## УПОТРЕБА

1. Поставете устройството на стабилна повърхност.
2. Отворете капака чрез натискане на бутона и напълнете каната с прясна вода. Можете да видите нивото на водата, който сте добавили от тялото на каната. Бъдете внимателни, да не се поставя вода под долния дисплей и над максималното показание.
3. Затворете капака отпускане на бутона на дръжката.
4. Поставете буркана върху основата.

## ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ

1. Включете каната, като използвате бутона On в долната част на дръжката. Сигналната лампичка светва.
2. Каната се изключва автоматично, когато водата заври. Сега изключете уреда от електрическата мрежа. Винаги дръжте капака затворен, когато изливате водата. Пазете се от изгаряния!

## ПОЧИСТВАНЕ

- Винаги изваждайте щепсела от контакта преди почистване!
- Външната част на каната трябва да се почиства, ако е необходимо с леко влажна кърпа, без никакви препарати.

## КОТЛЕН КАМЪК

- Честотата на отстраняване на котления камък зависи от твърдостта на водата и колко често се използва.
- Ако устройството се изключва, преди да заври водата, устройството вероятно има нужда от почистване от соли.

1. Извадете щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади.
2. Каната има филтър за отстраняване на котления камък. Този филтър трябва да се сваля и почиства.
3. Напълнете каната с разтвор с оцет до нивото MAX, и оставете да заври.
4. Оставете каната пълна с оцет в продължение на няколко часа.
5. Изпразнете каната, добавете чиста вода до маркировката MAX и я оставете да заври. Изпразнете каната. Тази процедура се повтаря два пъти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не използвайте амоняк или други продукти, за да премахне наслагванията по уреда. Това може да е вредно за вашето здраве. Използвайте само разтвор от оцет или специални препарати против котлен камък.

**Във връзка с изхвърлянето на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други европейски страни с разделно събиране на отпадъци)**



Този знак, намиращ се върху уреда или опаковката му, означава, че този продукт не трябва да бъде изхвърлен заедно с обикновените битови отпадъци, а трябва да бъде предаден в предназначените за тази цел пунктове за рециклиране. Правилното рециклиране помага за опазването на околната среда. За повече информация във връзка с рециклирането на продукта се обърнете към съответните служби във Вашето Кметство или Община.

# SINGER®

**SSM S.A.**

6 KIFISSOU STR., 122 42 EGALEO, ATHENS, GREECE

T: +30 210 5386400, +30 210 5138141

**SSM A.E.**

ΚΗΦΙΣΟΥ 6, 122 42 ΑΙΓΑΛΕΩ, ΑΘΗΝΑ

T: 210 5386400, 210 5138141

**VELANIS APPLIANCES A.E.****ΣΕΡΒΙΣ & ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ**

ΔΥΡΡΑΧΙΟΥ 62, 104 43 ΣΕΠΟΛΙΑ

T: 210 5135874, 210 5139517

**“СИНГЕР АПЛАЙАНСЕС БЪЛГАРИЯ” ООД**

ЕИК 203032592

ГР. СОФИЯ 1407, БУЛ. „ЧЕРНИ ВРЪХ“ 80-82, ЕТ. 3, АП. 14

ТЕЛ. 02 962 04 44 ФАКС 02 868 34 93

[www.singer.gr](http://www.singer.gr)  
[www.singer.bg](http://www.singer.bg)